

LA GUINEA ESPAÑOLA

Año XVIII Santa Isabel (Fernando Poo) 10 Mayo 1921 Núm. 497

TALLERES

DE

ESCULTURA

RELIGIOSA

DE



MIGUEL

CASTELLANAS

CALLE DE BALMES

132

BARCELONA

(ESPAÑA)

MADERAS FERRER Y ARBÓS BARCELONA

Importación y exportación de toda clase de maderas de construcción y finas, procedentes del norte de Europa y América de todas dimensiones. Entarimados, armaduras para tejados, cimbrias para puentes.

Despacho, almacenes y fábrica de aserrar

CALLE ROGER DE FLOR, 39

Igualatorio Médico

DEL

Dr. ALFONSO OÑATE

KINDANONGO

SANTA ISABEL

JULIO FONSECA

Importación, Consignaciones,
Exportación, Representaciones.

Comisiones, — — —

Puerto de la Luz

GRAN CANARIA

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION

PROPIETARIO DE LA HACIENDA

«La Barcelonesa».—

San Carlos.

Consignatario de Cacao, Café
y otros productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telefónica y Telefónica—

SEPTOR.

PUIG MAYOL HNOS.

Droguería y Perfumería

FABRICA DE GASEOSAS y SIFONES

LEPANTO

SANTA ISABEL FERNANDO POO

DIONISIO QUERO

TALLER DE LAMPISTERIA

INSTALACIONES DE LUZ Y AGUA

REPARACION DE MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS DE ESCRIBIR, GRAMÓFONOS

TODA CLASE DE MAQUINARIA

Se construyen chimeneas de
chapa para Secaderos

CALLE VEGA GRANDE

SANTA ISABEL

Factoría «Guinea Española»

ESTEBAN LLOVERAS SERRAT

FERNANDO POO

VENTA DE TODA CLASE

DE
ARTICULOS EUROPEOS

Compra-Venta de Cacaos

y otros artículos coloniales

ENCARGOS A COMISION

CALLE DEL SACRAMENTO- SANTA ISABEL

y Paseo de los Mangos

Casa en Barcelona:

Plaza de Santa Ana, 4

“FRUSOL”

(MARCA REGISTRADA)

PURGANTE, LAXANTE Y REFRESCANTE

UTIL PARA MILITARES, MISIONEROS, MA-
RINOS, Y A CUANTAS PERSONAS HAN DE
SUJETARSE AL CAMBIO DE AGUAS Y CLIMA.

COMBATE LAS FIEBRES, BILIS ETC.

G. FORMIGUERA:

GRAN VIA DIAGONAL, 339

BARCELONA.

“DUSOL”

MARCA REGISTRADA

(EPSOM'S SALT)

PURGANTE ENERGETICO Y ECONOMICO

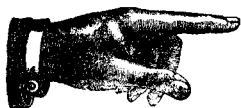
VA EN CAJAS DE 50 BALSAS DE

UNA DOSIS CADA UNA.

G. FORMIGUERA

ARGUELLES, 339

BARCELONA.



¡FIJARSE BIEN!

¿Desea V. conocer una Casa de confianza donde pueda surtirse de artículos imprescindibles en la buena sociedad? Diríjase V. a Casa de Dn. Jaime Margall, donde ciertamente encontrará, como desea, acreditadas marcas, artículos variados y de excelente calidad. Existe verdadero interés por servir al público y de ahí que la Casa "MARGALL" trabaje por introducir grandes reformas y surtirse de muchas y variadas existencias, acondicionándolas a precios baratísimos, como nunca se han visto en la Colonia: vencerá el público de la mejora de precios de la Casa, si los pide antes de comprar en ninguna otra.....

Específicos, perfumería, Ortopedia, Fotografía, Optica, Objetos de Arte Gaseosas y Legías, Jabones varias clases, Pinturas, Barnices y Droguería.
y esto a precios no sólo aceptables sino baratos.

BERMUDEZ Y CIA., LTD.

Comerciantes y Comisionistas:

Especialidad en Importación y Exportación de
productos Coloniales LAS-PALMAS (GRAN CANARIA)

EN DUALA (CAMERUN) D. JOSE M. CARERACH.

—DIRECCION TELEGRÁFICA = BETHENCOCÁ — LAS-PALMAS.—
(CÓDIGO A. B. C., 5ª EDIC)

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Exporadores y reimportadores y reimportadores
Calle de Moncada 17 BARCELONA



Dirección

y telegráfico

RITO

Telefónica

FACTORIA

DE

Nuestra Señora de Montserrat

—JAIME ASTURGÓ—

Importador de géneros Españoles
y extranjeros.

Exportador de productos del v. Pis.

Dirección en Fernando Póo

Calle San Nicolás,
SANTA ISABEL.

Dirección en Barcelona.

Calle San Agustín, 6 principal.

Grandes Almacenes

EL AGUILA

ROPAS Y ARTICULOS CONFECCIONADOS PARA CABALLERO, SEÑORA, NIÑO Y NIÑA

PLAZA REAL, 13.— BARCELONA

SUCURSALES: Madrid, Alicante, Almería, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Palma de Mallorca, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza.

Dirijase la correspondencia al Apartado de Correos n.º 292-Barcelona

ARTICULOS QUE PUEDEN REMITIRSE POR PAQUETE POSTAL CONTRA REEMBOLSO:

ROPAS PARA CABALLERO, SEÑORA, NIÑO Y NIÑA.

Camisería, Géneros de punto, Corbatas, Guantería. Sombrerería, Zapatería, Abanicos, Artículos de Viaje, Ropa de casa (Sábanas, Manteles, Mantas), Ajuar de casa (Batería de cocina de aluminio y de hierro esmaltado), Cubiertos, Cristalería y Porcelana, Bisutería, Perfumería, Juguetes, Objetos de Escritorio, Modas, Mercería, Ropa blanca para Señoras, Corsés

PÍDASE EL CATALOGO GENERAL

Los envíos se hacen contra reembolso, franco de embalaje. Todo pedido que exceda de 100 ptas. debe ir acompañado de una cantidad a cuenta que puede remitirse en carta certificada o valor declarado.

Para evitar demoras en la expedición se recomienda la remesa a cuenta, en la forma indicada. Los numerosos clientes que tiene la casa son la mejor garantía del buen servicio de estos Grandes Almacenes.

PRECIO FIJO -- CASA FUNDADA EN 1850 -- VENTAS AL CONTADO

BANK OF BRITISH WEST-AFRICA, LIMITED

SUCURSAL DE FERNANDO POO

Calle de LEPANTO y SAN NICOLÁS — Santa Isabel

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y también contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma; hacer cualquiera clase de operación bancaria.

Horas de Caja: De 8 a 11 y 3o, por la MAÑANA; y por la TARDE, de 2 a 3 y 3o; menos los Sábados

—Se cierra los Domingos.—

OFICINA CENTRAL, 17 y 18 Leadenhall Street, London

Sucursales en Liverpool; Manchester y New-York. (EGIPTO) Alejandría y Cairo (MARRUECOS) Casablanca, Fez, Mazagán, Marrakech, Safí y Tánger. y en todos los Puertos del Africa Occidental.—**Corresponsales en todas las partes del Mundo**

CAJA DE AHORROS.— 3^o/_o Interés Anual

Se calculan los intereses desde el primer día del mes siguiente al ingreso terminando de devengar intereses el último día del mes anterior al de ser retirados los fondos.

== PEREZ Y C.^{IA} S. ENC. ==

Exportadores de Cacao y productos del País

Importadores de Artículos Nacionales

y Extranjeros de todas clases

FACTORIAS EN SANTA ISABEL

(FERNANDO POO)

LA FERNANDINA — LOS MANGOS — LA ISABELINA

Casa en Bata

(Guinea Continental Española)

Casa en Barcelona

Calle Córcega, núm. 261

Casa en Las Palmas

(Gran Canaria) Peroja, 29

Dirección telegráfica general

"PEMORA"

Clave en uso A. B. C. 5ª edición

ANUNCIO

Ofrece Arroz para siembra, clase excelente, semilla del país

JOAO, AUTÚNEZ RAPOSO

LAKA GRANDE

Y

JOSÉ LÓPES CRUS,

SANTA ISABEL.

Véndese asimismo una ballenera nueva, hecha con madera del país, para carga de 8 ó 9 toneladas: propietario

Joao Autúnez Raposo, Laka Grande.

Para informaciones, la Casa

José López Crus, Santa Isabel.

Hácense balleneras según demanda.

Florentino Moreno Bejerano

ABOGADO del Ilustre Colegio de

Toledo con residencia en

SANTA ISABEL

Calle de Vega Grande, junto a Reina Victoria

SE ENCARGA DE LA ADMINISTRACION DE
FINCAS FACTORIAS, Y ASUNTOS DE LAS
PERSONAS QUE TENGAN QUE AUSENTAR-
SE A LA PENINSULA.

RESTAURANT. "LA ROSALEDA"

PROPIEDAD DE D. JOSÉ ROSADO

a cargo del cocinero repostero

JOSÉ VILA

Surtido de fiambre y de vinos y

licores de las mejores marcas.

Maximiliano C. Jones

Sta. Isabel — San Carlos

Fernando Póo

Importador de artículos nacionales
y extranjeros

Exportador de frutos del País y
Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y
acreditadas de la Isla Fernandiana.

B. ROIG S. C^{ta}.

SAN CARLOS

ES LA FACTORIA ESPAÑOLA

MAS ANTIGUA EN LA ISLA

DE FERNANDO POO

FERREIRA Y VICENTE

AVISO

Se elaboran toda clase de maderas del país: todas ellas garantizadas y a gusto de cualquier constructor de casas y balleneras, para lo cual existen maderas las más a propósito.



También se sirven pedidos especiales de cualquier medida, a gusto de quien lo solicite. Todo a precios muy económicos.



Deséase además un almacénista, residente en Santa Isabel, que disponga de balleneras propias, para la conducción de las maderas, desde S. Carlos a Sta Isabel, al cual ofrecemos condiciones muy aceptables y lucrativas.

Para los pedidos, dirigirse a Casa FIGUERAS Y CIA. — San Carlos

Factoría

DE JOAQUÍN RODRÍGUEZ - BARRERA.
IMPORTACION—EXPORTACION

Cosechero de Cacaos y Cafés de su **HACIENDA MONTSERRAT**
Calle Reina Victoria Eugenia. n°. 16. SANTA ISABEL **Fernando Poo**

ROMAN TRAVAL

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN
BARCELONA

Paseo de San Juan, 53

Dirección telegráfica: TRAVAL

Clave: A. B. C. 5ª. Edición.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba, Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Sta. Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes con escala en New-York.

Línea Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, y Habana. Salidas de Colón, el 12 para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2 haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata

Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los Puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Dedicada a hacer Reli-
gión, Patria y Colonia
Con aprobación
Eclesiástica.

La Guinea Española

REVISTA QUINCENAL

Publicada por Padres
Misioneros Hijos del
Corazón de María.

AÑO XVIII Santa Isabel (Fernando Poo) 1o de mayo de 1921. Núm. 497



Misa de campaña celebrada en 1913 inmediatamente después de la bendición de la bandera de la Guardia Colonial por el Ilmo. y Rdo. P. Coll, Vicario Apostólico. (El celebrante era el mismo ilustrísimo Padre Vicario.)

VICARIATO APOSTÓLICO DE FERNANDO POO

SECCION OFICIAL

Sobre los Matrimonios

Del consentimiento matrimonial

El consentimiento legítimamente manifestado es el que hace el matrimonio entre las personas jurídicamente hábiles. (Can. 1081-1º)

El consentimiento matrimonial consiste en aquel acto de la voluntad por el cual ambos contrayentes entregan y aceptan el derecho sobre sus cuerpos a perpetuidad y exclusivamente en orden a los actos de suyo ordenados a engendrar hijos. (Can. 1081-2º)

Los esposos deben manifestar su consentimiento con palabras y no les es lícito emplear signos equivalentes, si pueden hablar. (Can. 1088-2º)

Aunque el matrimonio celebrado sea inválido por razón de algún impedimento, el consentimiento prestado dura mientras no conste de su revocación. (Can. 1093)

Los vicios por los cuales se puede invalidar el consentimiento matrimonial, unos miran directamente al conocimiento, otros a la voluntad y libertad, otros se derivan del derecho natural y otros están introducidos por el derecho eclesiástico. Son los siguientes: la ignorancia, el error, la ficción, el miedo y la violencia, la ausencia y la condición de la persona.

Ignorancia Para que pueda existir el consentimiento matrimo-

nial es necesario que los contrayentes no ignoren a lo menos que el matrimonio es una sociedad permanente formada entre el hombre y la mujer para criar hijos. (Can. 1082-1º)

Esta ignorancia después de la pubertad no se presume. Can. 1082-2º

Error. El error acerca de la persona invalida el matrimonio (Can. 1083-1º)

El error acerca de la cualidad de la persona, aunque haya motivado el contrato, irrita sólo el matrimonio:

1º Si el error acerca de la cualidad redundante en el error acerca de la persona.

2º Si una persona libre contrae matrimonio con otra persona que estima por libre, cuando por el contrario es esclava con esclavitud propiamente dicha. (Can. 1083-2º)

El simple error acerca de la unidad e indisolubilidad del matrimonio o de la dignidad del sacramento, aunque motive el contrato, no vicia el consentimiento matrimonial. (Can. 1084.)

Ficción. Si alguna de las partes contrayentes o ambas por un acto positivo de su voluntad excluyen el mismo matrimonio, o todo derecho al acto conyugal o alguna propiedad esencial al matrimonio, contraen inválidamente. (1086-2º.)

Continuará

NOTAS RELIGIOSAS

SANTORAL

MAYO

- 11 M. S. Poncio, Eudaldo y Evelio, mrs.
- 12 J. Sto. Domingo de la Calzada, cf.
- 13 V. S. Pedro Regalado, cf.
- 14 S. S. Pascual I, p. y cf.; Bonifacio, mr.
- 15 D. PASCUA DE PENTECOSTES Stos. Isidro, labrador; Torcuato ob. y mr.
- 16 L. S. Juan Nepomuceno, canónigo y mr.
- 17 M. S. Pascual Bailón, cf. y fd.
- 18 M. S. Félix de Cantalicio, cf.
- 19 J. S. Pedro Celestino, p. y cf.
- 20 V. S. Bernardino de Sena, cf.
- 21 S. S. Secundino, mr. en Córdoba.
- 22 D. *I después de Pentecostés.* La Santísima Trinidad. S. Marciano, ob. y cf.
- 23 L. S. La Aparición de Santiago a D. Ramiro I. S. Desiderio, ob. y mr.
- 24 M. S. Melecio, gen. y comps. mrs.
- 25 M. S. Urbano p. y m.; y Dionisio, ob. y mr.

QUINCENA LITÚRGICA

La solemnísima festividad de Pentecostés que con inusitado júbilo y todo el esplendor de la liturgia celebra la Iglesia Católica, es, juntamente con la Pascua, la única cuyo verdadero origen encontramos en el Antiguo Testamento y cuya institución inmediata podemos atribuir al mismo Dios, que ordenó celebrarla como las principales solemnidades del culto religioso que se le debía tributar.

La voz de la Iglesia resuena por todo el mundo, en medio del júbilo de Pentecostés; ¡Aleluya! El Espíritu Santo llenó toda la tierra: venid, adorémosle; ¡aleluya!

Toda la liturgia de la Misa de Pentecostés respira el sentimiento de interior satisfacción por la gloriosa venida.

PUNTO DOCTRINAL

La verdadera Iglesia de Jesucristo ha de tener una autoridad suprema y universal.

Así lo estableció el mismo Jesús al

fundar su Iglesia. ¿No véis cómo puso a S. Pedro como jefe de los Apóstoles y le encargó el cuidado general de todos sus discípulos?

Los mismos Apóstoles siempre lo entendieron así y consideraban a S. Pedro como superior a todos ellos.

También la razón está conforme con el Evangelio y la tradición de todos los católicos.

Porque la Iglesia fundada por Jesucristo es una Sociedad perfecta.

Ahora bien, no se concibe una sociedad perfecta sin una autoridad que la gobierne.

Luego también la Iglesia de Jesucristo ha de tener una Autoridad Suprema.

Argumento es este que jamás lo podrán soportar las innumerables sectas disidentes.

Porque si Jesucristo puso una autoridad suprema en su Iglesia, es evidente que ni el Protestantismo, ni las demás Iglesias separadas, son la Iglesia de Jesucristo: toda vez que entre ellos no se conoce esta autoridad que sea el punto de unión de sus diferentes sectas.

Pero sería curioso que los disidentes se llegasen a unir en un solo cuerpo como lo están los católicos en todo el mundo.

Resultaría un monstruo tal de contradicciones que como cosa de sainete prodría pasar.

En consecuencia: Es evidente que el Protestantismo no tiene unidad de régimen.

Es también evidente que Jesucristo estableció su Iglesia, dándole un Pastor universal en la persona de S. Pedro y sus legítimos sucesores.

Luego el Protestantismo no es la Iglesia de Jesucristo.



S. M. EL REY
(Q. D. G.)

ALFONSO
XIII

CUYO CUMPLEAÑOS FESTEJARÁ LA COLONIA EL PROXIMO DIA 17.

Esta unidad de régimen se encuentra en la Iglesia Católica, cuyo Jefe a quien llamamos Papa, desciende directamente y sin interrupción desde S. Pedro.

Luego la Iglesia Católica y no otra es la verdadera Iglesia de Jesucristo.

RESPUESTAS

4.º prejuicio. *La confesión es invención de los Papas.*

De esta manera te engañan, pobre pueblo, así te lo dicen falsos maestros y tú no puedes saber más, ni sabes qué contestar.

Pero cuando a esos maestros les forzamos a que nos digan qué Papa inventó la confesión, contestan tan ufanos, siguiendo las huellas de Calvino, que Inocencio III la inventó y la promulgó en el Concilio General Lateranense, celebrado el año 1215.

Esos señores, por no tomarse la molestia de leer el texto del concilio Lateranense, o tal vez con propósito de en-

gañar, están haciendo un verdadero ridículo.

No, señores, no hay tal: es precisamente todo lo contrario de lo que vosotros afirmáis.

Porque el concilio Lateranense urgió a los fieles el cumplimiento de la ley de la confesión que existía en la Iglesia desde Jesucristo.

Mas, viendo la negligencia de muchos cristianos en confesarse, puso el precepto de la confesión anual.

Por lo demás me sería la cosa más fácil llenar la revista de citas de los Santos Padres y escritores eclesiásticos anteriores a este Concilio que hablan de la confesión como ley de Nuestro Señor Jesucristo.

Reservo un ramillete para ofrecer a los lectores en el número siguiente.

VIDA PRÁCTICA

Santificar las fiestas, no trabajando en ellas, asistiendo a la Misa y dedicando algún rato a leer libros buenos, como Vidas de Santos, el Catecismo Explicado del V. P. Claret y otros parecidos.

Juan Mercader C. M. F.

ESTUDIOS COLONIALES

IMPRESIONES DEL CONTINENTE

XII

Los Ebunes — Sus Viviendas

La errancia y vagabundaría: he ahí una de las propiedades fisonómicas o características de las tribus que pueblan nuestro continente. Descendientes de los nómadas aquellos que a fuerza de errar y de vagar por los bosques ecuatoriales vinieron a asomarse a la porción que hoy habitan nada de extraño es que participen aún de aquel espíritu, que conserven el mismo afán novelero. Pierden por otro lado tan poco con estos trasiegos y se acomodan ellos tanto a su espíritu de arrebatarlo todo, que muy bien se explica los realicen de cuando en cuando así sean ellos por no perder lo que heredaron de sus antepasados.

Bueno fuera hoy seguir a nuestros ebunes por los vericuetos porque se anduvieron en andanzas antiguas; antes sin embargo de adentrarnos por estas verdades, veamos no más que a la ligera, algo sobre sus viviendas, que no se realizaran aquéllos si éstas fueran sólidas y de duración. Son ellas comunes, salvo rarísimas excepciones, con las que se halla en las otras tribus, siendo éste a no dudarlo, uno de los capítulos que prueban el contacto estrecho entre ellas existente.

* *

Todo pueblo, así sea el de lo más bárbaro y salvaje que suponérsele quiera, ha mirado siempre con mucha veneración, con sobrado respeto la construcción de sus pueblos y ciudades. En la antigüedad, sabido es cuánto ponderaron portos y bardos, trovadores y cancioneros a los aborígenes y comienzos.

Las mismas erupciones de los bárbaros, a vuelta de las ruinas y escombros que

sembraron por doquier tras las mil y una perturbaciones que engendraron, ostentan muy palpable esta verdad, siendo grato recordar la solemnidad con que aquellos feroces guerreros levantaban sus viviendas y habitaciones.

Los pobladores de nuestros territorios claro, que no han poetizado, ni mucho menos, estos acontecimientos, que no los han realizado en lo más mínimo; hubo sin embargo algunas ceremonias que no será de más hagamos de las mismas somera relación. Agrupados ya en familias y tribus los pobladores de nuestro continente lo primero de que con esmero cuidaban los jefes era de que a altas horas de la noche se verificase lo que apellidaban "Ibando dya mboka".

Todo era misterioso en la ceremonia: el titilar de las estrellas en el firmamento el pálido resplandor de alguna que otra tea incendiada para hacerse paso a través de la oscuridad de la noche, el rugido de las fieras que atemorizadas se precipitaban en lo más espeso de las selvas, el grave andar del tardo salvaje, todo aumentaba y contribuía a dar solemnidad al acto.

La ceremonia verificábase en una llanura apacible cuando ya comenzaban a despuntar los retoños de las fincas de que se sustentaría el poblado. Como ningún curioso estaba autorizado para presenciar el acto, solían hacerlo cuando aún no había poblado ni viviendas en los alrededores, siendo exclusivo privilegio del jefe general de la tribu y de sus más allegados.

El jefe, asistido de alguno de sus íntimos, su hijo mayor, su primera mujer, después de bien abondado el hoyo en que había de echar las yerbas, raíces, palitos y demás chucherías de ritual, con mucha cautela y miramiento y con harta solemnidad rayana en la ridiculez, depositaba el

envoltorio sagrado invocando benéfico el auspicio de los espíritus custodios de la tribu. La ceremonia no tenía otro objetivo que atraerse las miradas tutelares de los custodios del pueblo por lo cual una vez verificada, de tal manera quedaban con ella protegidos que ya tendrían próspero suceso sus negocios; por este motivo, divulgado ya que el pueblo, familia o tribu tenía el *ibando*, nadie podía impunemente abandonar sus lares, siendo todos muy solícitos en agruparse por donde sospechaban estaba el *ibando*.

Esto arroja el nombre de "ibando dya meboka" y las expresiones „mboka e é mubandueni n'ibando, "na tyendi bandaka mboka" y otras similares que podríamos multiplicar. En nuestras primeras excursiones oímos de labios de algunos mozalbetes no sé cuántas leyendas sobre este rito; las cosas que en el hoyo depositaban eran o debían ser según aquellos imberbes, huesos, carne, uñas, pelo etc. . . . Era el *ibando* para ellos una cosa santa, absoluta para el bienestar del pueblo; donde estaba el hoyo nadie podía edificar ni plantar, so pena de incurrir en los más atroces sufrimientos.

Nada de eso, caro lector; era una de las mil y más supercherías que poco se van esfumando gracias a la luz que con sus instrucciones derrama el misionero; era una creencia hija de aquel achacarlo todo a causas remotas, a espíritus influyentes, a faunos o sátiros o "mevenguas" que diría un one, muy en boga en un principio cuando todo es brumas y tinieblas.

Hoy que demás del Evangelio oyen otrosí cosas que labios prudentes no debieran proferir, hoy que para lo que quieren ya saben desentenderse de los cuentos y chismerías de los viejos, nadie dará mientes en estas ceremonias encontrándose no pocos que ni el nombre siquiera conocen.

Recientemente leyendo por casualidad no sé qué cosas que sobre este asunto tenía escritas cierto kombe, entré en ga-

nas de saber el lugar donde sospechaba hallarse el *ibando* de una localidad,

Convocados algunos hombres ya maduros e interrogados sobre el caso, ninguno tenía sobre él la menor noticia; tan sólo un apergaminado viejecillo refirióme muy a la larga las sucintas noticias que he brindado a mis lectores, declarando al propio tiempo que en la actualidad ninguno de la playa practica ya esta ceremonia.

Que los antiguos ones la tuviesen y practicasen, no cabe dudarlo; que el lugar estuviese por Mbonda y sus contornos también parece cierto; donde empero se halla, si en el cementerio antiguo sito entre el Mbía y el Cuartel frente por frente de la piedra que ellos llaman "Ibando" o en algún otro paraje, puntos todos son sobre los que haremos luz en otras cuartillas.

Bata 4 de Marzo de 1921

Leoncio Fernández C. M. F.

AVISO

Venta de dos sucursales situadas en Boteños y Basakato en buenas condiciones Casa vivienda, almacén, tienda, secadero de mampostería, casa para braceros,

Dará razón la CASA "OL-SINA"

HISTORIA CONTEMPORÁNEA

El duelo nacional.—Como ya comunicamos oportunamente a nuestros lectores, el 8 de Marzo, cuando regresaba en automóvil a su domicilio, después de haber asistido a la sesión de la alta Cámara, fué vil y traidoramente asesinado el ilustre jefe del Partido Conservador y Presidente del Consejo de ministros D. Eduardo Dato e Iradier. El movimiento unánime del sentir público ha sido de odiosidad para los cobardes asesinos; la conmoción fué tremenda, honda, imponderable: la Patria se sentía herida.

El Sr. Dato era el político a quien la legislación social de España debe sus mayores avances; el eje de sus programas de Gobierno fué siempre la reforma pacificadora y de mejoramiento para los desheredados. . .

Ha muerto en la brecha y como un héroe ofreciendo su vida por la Patria; encarnaba la autoridad y el sentir de millones de españoles que anhelaban la pacificación social que permitiera a los hombres honrados laborar por el engrandecimiento de España, y como el sindicalismo es antipatriótico y tiene los instintos de un rutián, por eso, cobardemente, por encarnar el principio de autoridad, le han eliminado, como cínicamente lo ha confesado uno de los asesinos capturados llamado Matheu.

Nació D. Eduardo Dato en La Coruña en 1856: en 1884 entró en la vida pública, formando al lado de Cánovas y siguiendo después a Silvela: con él fué primeramente ministro de Gobernación en el año 1899, habiendo ocupado la Subsecretaría siete años antes.

La legislación social, como medio para resolver el problema obrero, era entonces la preocupación de los gobernantes de toda Europa y el Sr. Dato, conector del movimiento reformista, consagró todas sus energías a remediar la situación del obrero.

La ley de accidentes del trabajo, la de seguros, la del trabajo de las mujeres y niños y otras varias bastarían para conquistarse la gratitud de todos los trabajadores españoles.

Maura le llevó en 1907 a la Presidencia del Congreso y ocupó por vez primera la Presidencia del Consejo de Ministros el 27 de Octubre de 1913, a raíz de la célebre carta, en la que Maura anunciaba su retirada de la política, designándole entoces el partido conservador para la jefatura.

Su gran mérito en esta su primer atapa de poder fué el mantener la neutralidad de España en la guerra europea.

Volvió al poder en 1917 y su gobierno se vió entonces agitado por la Asamblea de Parlamentarios de Barcelona y la intentona revolucionaria de 1917 que supo reprimir con acierto.

En el Gobierno de Notables ocupó la cartera de Estado: volvió a formar gobierno en 1920 presidiendo las últimas elecciones.

Es el cuarto Presidente del Consejo asesinado en las funciones del poder, pues en tan trágico fin le precedieron, el general Prim, D. Antonio Cánovas y D. José Canalejas.

Sensible ha sido la muerte de personajes tan ilustres; pero todavía sería mucho más sensible si les hubiera acompañado, además, la muerte de todas aquellas cosas que en ellos se quiso matar: la energía, el principio de autoridad, el amor a la Patria.

Como consecuencia de los hechos S. M. el Rey confió al Sr. Maura la constitución de un Gabinete y, al fracasar en sus gestiones de constituir un Gabinete de altura con los más técnico y conspicuo de los partidos monárquicos, fué llamado el Sr. Allendesalazar que, aprovechando los elementos datistas y ciervistas, formó un gobierno de carácter conservador puro.

Noticias Cortas. S. M. el Rey queriendo dar una muestra de su real aprecio a la familia del malogrado Sr. Dato, ha



El bizarro General Silvestre, cuya gloriosa actuación militar en Marruecos es altamente elogiada en los centros militares.

visitado personalmente a la viuda del Presidente para conferirle el título de duquesa de Dato con grandeza: el Gobierno ha votado una pensión anual de 30.000 pesetas y el Ayuntamiento de Madrid en memoria del ilustre político ha cambiado el título de la gran "Plaza de la Independencia" donde fué asesinado por el de "Plaza de Dato"

—Con extraordinaria concurrencia y solemnidad S. M. ha impuesto la birreta cardenalicia a los nuevos Cardenales, Mgr. Ragonesi, Nuncio de S. Santidad en Madrid, y los Arzobispos de Burgos y Tarragona, señores Benlloch y Vidal y Barraquer.

—En Barcelona han tenido lugar unas Conferencias internacionales para el estudio de las Comunicaciones y Transportes, habiendo tomado parte varios delegados de las naciones, presididos por el Sr. Hannataux delegado de Francia.

De los telegramas recibidos en Londres, París, Madrid y otras partes, desde Quito y Panamá, se deduce que las tres repúblicas sudamericanas de Colombia, Ecuador y Venezuela se disponen a formar una confederación, como la concertada entre las repúblicas de América Central, propósito que, de llegar a feliz término, habrá de reportar ventajas extraordinarias a los citados países, así para sus intereses interiores como para su situación internacional; sobre todo en relación con el expansivo coloso norte-americano.

Las tres naciones antedichas formaron ya en 1819 la Gran Colombia, fundada entonces por Bolívar y disgregada once años después. El nuevo Estado tendría 2.698.000 Kilómetros cuadrados.

—En el plebiscito celebrado en la Alta Silesia, el 70 por 100 de los votantes se ha declarado por Alemania. Según estipula el Tratado de paz, la Alta Silesia no forma una unidad compacta, sino que está repartida en 17 circunscripciones, las cuales deben

atribuirse, según los votos, a Alemania y Polonia.

Los Polacos sólo han obtenido mayoría en cuatro circunscripciones, que son los distritos de Pless, Ribnik, Tarnowitz y Gross-Strelitz, donde votaron el 90 por 100.

La votación fué animadísima dando el plebiscito el resultado definitivo siguiente: a favor de Alemania 713.700 y por Polonia votaron 460.700.

El Presidente de la república alemana ha dirigido una proclama al pueblo alemán, felicitándole por la victoria decisiva de Alemania en la Alta Silesia, y al pueblo de Silesia enaltecendo su patriotismo.

—A los ochenta y seis años, en su ciudad natal de Baltimore, ha fallecido el prestigioso Cardenal, Arzobispo y Primado de los Estados Unidos, Mgr. Santiago Gibbons.

Asistió al concilio Vaticano siendo el más joven de los Padres: gran maestro del Catolicismo social, defensor elocuente de los pobres y de los explotados, no retrocedió nunca ni ante el poder de los grandes ni ante las amenazas de la chusma revolucionaria: su pluma y su palabra salían siempre a la defensa de los grandes principios: fué un apolo-

gista de primera talla.

Los Sumos Pontífices le tenían un entrañable cariño y veían en él al gran paladín del Catolicismo norte-americano: desde Cleveland (1885) los presidentes de la república han solicitado su amistad y sus consejos; a sus bodas de oro sacerdotales en 1911 asistieron Taf y Roosevelt; éste pronunció un discurso enaltecendo la figura gigantesca del Cardenal; al celebrarse en S. Francisco de California la Convención del Partido Republicano para la designación de candidato a la Presidencia, dicho Partido invitó al Cardenal Gibbons a asistir a aquel acto para impetrar de Dios el acierto en la designación. La plegaria pronunciada entonces públicamente por el Primado de los Estados Unidos fué todo un programa resumido de política cristiana que reprodujeron todos los grandes diarios del mundo.

Una vez electo Mr. Harding para la Presidencia, hizo una visita al Cardenal al anciano amigo de Lincoln, que ha visto a 21 presidentes y ha entonado el Requiem sobre la tumba de los doce últimos fallecidos.

Dios conceda a su vida ejemplar y fecunda un premio eterno.

Ruaiz.

JOSÉ FRADERA

Despacho: Ronda Universidad, 35, entrelº. Barcelona

FABRICA: En la estación de Valloarca (Proxima a Sitjes). **PORTLAND,** cementos y cales hidráulicas, propios para toda clase de obras

Los de mejor resultados y practicamente económicos

"LANDFORT"

El mejor **PORTLAND** artificial para construcciones de gran resistencia.



CARTA ABIERTA



Mi querido amigo D. N. N. (Madrid)

Gustosamente voy a tratar de complacerle satisfaciendo en lo posible sus humanitarias y patrióticas aspiraciones.

Desgraciadamente mis impresiones sobre el progreso del pamue, del que habita las cuencas de los afluentes del Muni (1) sobre todo, tienen su tantico de pesimistas. Y no es que no trabajemos los que por nuestra Misión nos dedicamos a cultivar estas razas, así en los Colegios y Reducciones, como en nuestras continuas excursiones y correrías por sus pueblos y rancherías, diseminados por una infinidad de ríos y esteros que V. no desconoce, lo que no deja de ser un obstáculo.

Mas topamos con muchas e insuperables dificultades que traspasan la esfera de nuestra posibilidad. Y que no son privativos nuestros sino de cuantos civilizan los pamues, como en el Gabón.

No es mi ánimo pintar en esta Carta los inauditos esfuerzos que realizamos los Misioneros para civilizar y cristianizar los pamues salvajes, ya dirigiendo la juventud a los Colegios, ora valiéndonos de los ya instruídos para, por su medio, abrir y dirigir Capillas y Escuelas en sus mismos poblados, ora en las visitas que hacemos a sus pueblos con tantas molestias en los mares, ríos y bosques.

Indicaré, sí, algunas causas que retrasan la civilización y progreso de éstos y algunas medidas que mi humilde juicio considera provechosas y aún necesarias, pues si el sistema de atracción, su suavidad y condescendencia es el más indicado para colonizar estos países, se entiende cuando no se extrema hasta el punto de que los mismos naturales lo lleguen a

interpretar como consecuencia de abandono o debilidad.

Y entrando en materia, lo primero que me ocurre deplorar es que después de tantos años no se haya obligado a los pamues de estos territorios a reunirse en importantes núcleos de población y formar pueblos que puedan llamarse tales, bajo el gobierno de jefes indígenas de prestigio y autoridad, fieles ejecutores, con responsabilidad, de las órdenes y mandatos de nuestros Gobiernos. Cualquiera que conozca, siquiera someramente, estos países, abrigará la firme convicción de que es fuerza llegar a esto, si queremos dar algún empuje a la obra de la colonización de la Guinea Continental y lo mismo pasa poco más o menos a nuestros vecinos los franceses del Gabón, como he indicado.

Mientras los habitantes, jóvenes por cierto, campen a sus anchas y establezcan su morada donde les plazca y la levanten y trasladen a su antojo, cual si fueran tribus errantes y nómadas; mientras esto suceda y los indígenas vivan distanciados, diseminados, desparramados hasta lo infinito, apenas daremos un paso en fuerte en nuestra hermosa empresa los agentes de la Religión y de la Patria como sucede entre los pamues, continuarán tan salvajes hoy como años atrás y la Metrópoli no reportará todo el bien que le da derecho lo riquísimo y feracísimo de los territorios de nuestra Guinea Continental, habitada en gran parte por la avasalladora tribu pamue.

No es que nada se haya trabajado, y que se haya conseguido poco en este terreno: creo que el terreno está ahora bien preparado y con prudencia, tino e interés podría ahora conseguir mucho el Gobierno. Hay puestos y comandancias militares muy florecientes y no faltan comandantes muy prestigiosos y beneméritos. Estos con un poco de libertad y expedición dentro de la ley, sin coacciones ni violencias que

1) Ahí en la Península se confunde lastimosamente la Geografía del Muni.

asi merezcan llamarse, estoy segurísimo de que lograrían la formación de importantes núcleos, sea en las inmediaciones de los mismos puestos, sea dentro de la respectiva demarcación militar.

Ni sufrirían por esto menoscabo en su nativa tendencia de no juntarse diferentes subtribus o familias, cada una de las cuales formaría dentro de la agrupación general del nuevo pueblo, bien así como barrios, calles, etc. como ya se ha hecho por ejemplo en el Asobla y otros puntos.

Estas pequeñas divisiones del núcleo o agrupación de familias nada alteran el mérito y la gracia del conjunto y aún de ellas se originan ventajas, como la emulación para la mejor construcción de las viviendas, para su ornato y limpieza, etc, etc.

No bajo a pormenores y detalles y nombres de lugares y personas, pues no trato de dar lecciones a nadie sino de hacer ligeras indicaciones. Repito que a

mi juicio y de otros muchos, ha llegado el tiempo de ejecutar este plan tan beneficioso y no faltan medios para la feliz ejecución.

Lo que conviene una vez realizado este plan es estimular a los habitantes para que se aficionen más y más ofreciéndoles algunas ventajas que no alcancen a los que viven de otra suerte.

Una vez fijos en un pueblo, empezarán a edificar viviendas más sólidas y decentes en vez de la pasajeras y para dos días que antes hacían.

Con esto y con no permitir sin graves y poderosos motivos el traslado de pueblo y familias de una parte a otra y con procurar que no se dejen abandonados pueblos enteros por mucho tiempo por irse a vivir a las fincas, excesivamente lejanas, estoy en que habremos dado un importante paso en la colonización.

Marcos Ajuria C. M. F. Continuará

NOTICIAS DE LA COLONIA

DE SANTA ISABEL

Boletín Oficial.— Para utilidad de nuestros queridos lectores transcribimos a continuación las horas de oficina de la Dependencia de Correos, según vemos publicado en el Boletín Oficial de 1º de Marzo.

Durante estando el vapor español en bahía.

Venta de sellos y efectos timbrados.—

De 9 a 11 m. y de 3 a 5 tarde.

Certificados.— Entrega y admisión.

De 8 a 11 m. y de 3 a 5 tarde.

Paquetes postales. Entrega. De 8 a 11 m.

Este servicio se suspenderá tres días antes de salir el vapor español.

Paquetes postales. Admisión. De 8 a 11 m. Este servicio se suspenderá dos días antes de salir el vapor español.

Lista De 8 a 11 m. y de 3 a 5 tarde.

Reclamaciones De 9 a 11 m.

El día de llegada y salida del vapor español, se suspenden todos los servicios de ventanillas.

No estado el buque en bahía

Venta de sellos y efectos timbrados

De 9 a 11 m. y de 3 a 4 tarde.

Admisión y entrega de paquetes postales

De 8 a 11 m. y de 3 a 4 tarde.

id. id. de certificados—De 8 a 11 m. y de 3 a 4 tarde.

Reclamaciones—De 9 a 11 m.

Lista. De 8 a 11 m.

Recogida de buzones

Los situados en la Compañía Transatlántica y casa de E. H. Moritz hasta las 4 de la tarde de la víspera de la salida del vapor español. El de la Oficina, hasta dos horas

antes de la hora anunciada para salir el barco español.

El mes de las flores.— Llegó de nuevo Mayo, vestido con rica y rozagante veste de esmeralda y su cabeza coronada con vistosa guirnalda de aromáticas flores.

Por ser el mes de las flores está consagrado a la hermosa flor de Judá y Reina de todas las flores, la Virgen María, a la que el pueblo cristiano distingue con su ferviente devoción y filial cariño, y a la que los más grandes sabios que en el mundo han sido han consagrado los más luminosos reverberos de su esclarecido ingenio.

Todos los días, a las 6 y media de la tarde celébrase en la Catedral, con toda solemnidad y pompa, el piadoso Ejercicio del mes de las flores. La concurrencia a este acto es numerosa, pero desearíamos verla duplicada y aún triplicada, sobre todo entre el elemento europeo, que todo eso y mucho más merece nuestra Madre del cielo.

Noticias varias.— El día 30 del mes pasado, desencadenó un violento aguacero causando notables perjuicios en los almacenes del muelle. Se calcula en varios miles de pesetas las pérdidas sufridas, con ocasión del siniestro.

— El día 28 del finado Abril, uniéronse en santo enlace matrimonial Dn. Rafael Oliva y la Srta. Ruby Burnet. Reciban los nuevos consortes nuestra enhorabuena y que el Señor les colme de sus dones.

— Según noticias fidedignas y en sumo grado confortantes para los que se dedican a la exportación de la madera, sabemos que dicho negocio, no solamente va saliendo a flote, sino que además va resultando hasta lucrativo.

Sabemos que se han vendido algunas tozas a 600 pesetas, y desde luego no bajan de 300 pesetas, las que se presentan en condiciones.

Eso sí, no todo el monte es orégano, pues por falta de esas condiciones de presentación no acaba de salir del descrédito la rica cuanto variada madera de nuestros bosques vírgenes.

— El 8 del mes en curso celebraron las Valencianos que residen en esta capital, una solemnísimas función religiosa con Misa cantada y panegírico, en honra de su ilustre patrona, la Virgen de los Desamparados. Eso es tener verdadero cariño por su Virgencita y entender las cosas como se deben entender: ¡muy bien por los Señores Valencianos!

Espigando.— Ha sido nombrado presidente de la "Liga Africanista" D. Antonio Maura, quien ha pronunciado un grandilocuente discurso sobre Marruecos, de tonos altamente patrióticos y africanistas. Una cosa, empero echamos de menos en el discurso del Sr. Maura, los que trabajamos "*pro aris et focis*" en la colonización de estas nuestras ricas posesiones Guineenses; y es el que, en todo su discurso africanista, no habla ni poco ni mucho de estos únicos restos de nuestras colonias, cuando ellos son una verdadera perla, en decir de propios y extraños, aunque una perla sin labrar todavía.

— **Nuestro** Querido hermano en Religión el Rdo. P. Juan Postius, Procurador en Madrid de estas Misiones, por las que siente verdadero cariño, que muchas veces hemos visto cristalizar en buenas obras, ha desarrollado una brillantísima campaña en pro del Vicariato de Marruecos, lo que le ha merecido calurosos plácemes y felicitaciones de altas personalidades.

Obituario.— Han fallecido de poco tiempo a esta parte: D. Miguel Olsina que falleció en el vapor "San Carlos" dos días después de salido de éste puerto para la Península; D. José Monreal fallecido en Madrid pocos días después de llegar a Madrid, procedente de la Colonia, y D. Federico Oñate, fallecido en Elobey el mes pasado.

Hemos sabido también que ha muerto en España la madre del Sr. Aguerri.

Acompañamos en el dolor a los amigos y allegados de los finados, y elevamos una plegaria al Señor por el eterno descanso de sus almas. R. I. P.

Movimiento marítimo.— El día 24 de la segunda quincena de Abril llegó el

Antonico de su viaje corto al Continente, saliendo al siguiente día para Duala de donde regresó el 28 con una partida de cebues. Está anunciada su nueva salida para el Continente, viaje largo, para el 11 del que corre.

En la presente quincena han entrado en este puerto los siguientes vapores: el "Nordfeld" noruego de 3.631 toneladas bruto y 2.307 neto. Llegó el 25 de Abril procedente de Lagos, saliendo el día siguiente para Duala, Bata, Río Benito etc.

Este mismo día 26 entraba en boyas el vapor danés "Fredensbro" de 1.335 toneladas neto y 2.327 en bruto. Procedente de Lagos como el anterior, siguió el mismo rumbo tocando además en San Carlos.

Finalmente, dicho día 26 nos alegró con su venida el vapor "Cataluña" proporcionándonos el gusto de volver a estrechar la mano a numerosos amigos que, después de repuestas las fuerzas, vuelven con nuevos y duplicados arrestos a proseguir sus iniciados negocios. El día 9 salió para España, según estaba anunciado, llevando para la Península un millón seiscientos mil kilos de cacao.

Augusto

DE RIO BENITO

Marítima: Desde los primeros días del año en curso, hemos recibido una visita mensual de nuestro, a pesar de todo, simpático Antonico.

En el correo de Febrero tuvimos el gusto de besar el anillo de nuestro Ilmo. P. Obispo en la rápida visita girada a nuestras casas del continente.

Traslados: Con el mismo correo llegó D. F. Marroig para suplir a D. Alfredo Lop. Nuestra cordial bienvenida.

Ha sido trasladado al puesto de Asobla D. Braulio Santos y parece cosa cierta, vendrá a este puesto el que tiempo atrás ocupó, D. José Quintas. Sea bienvenido.

Comercio: Tristes son las noticias en lo referente al comercio de trozas. Por razón de la depreciación que ha sufrido la madera en el extranjero, hanse que-

dado centenares y centenares de trozas sin embarcar y las pocas embarcadas tiempo atrás en barco extranjero, tan mala fortuna tuvieron sus dueños, que ni para pagar el flete han sacado. Razón por lo cual ha sido abandonado por el Sr. Muñoz y C^a. el negocio de madera, dejando mil y pico de trozas en la playa, que esperando, esperando no pudo embarcar: siempre por lo mismo, ¡falta de barcos!; y juntando a esto lo poco apreciable de la madera, ha liquidado para ir a otra parte en busca de mejor fortuna.

Mucho sentimos estos contratiempos y les deseamos les muestre cara más risueña la fortuna donde quiera vayan a buscarla.

Río Benito 8 -IV- 21.

EL CORRESPONSAL.

DE ELOBEY

Inesperada visita.- Nos la ha hecho el vapor "Antonico" que llegó anteayer a las 4 de la tarde. Venía directo de Santa Isabel, sin haber tocado antes en Bata ni Benito. Saludamos al Sr. Villarroya, Sr. Aguerri, Dr. Oñate, etcétera.

Noticia triste.- La anunciaron ayer las campanas a las 4 de la tarde. Después de una prolongada agonía entregaba su alma al Criador el tan conocidísimo en la Colonia y reputado practicante D. Federico Oñate. Estamos seguros de que la dolorosísima impresión que en nosotros produjo tan triste desenlace se ha de renovar en cuantos conocieron de cerca al infortunado Sr. Oñate, por no decir en toda la Colonia. En toda ella se le conocía y apenas hay quien no sea testigo de la pericia del difunto Sr. Oñate en la curación de las enfermedades del país y sobre todo de la extraordinaria diligencia y actividad que desplegaba de día y de noche en quienes se ponían a su cuidado. Testigos Santa Isabel, Basilé, San Carlos, Batete, Elobey.

Últimamente, al llegar con su hijo a la Colonia, se le destinó a Annobón, a donde le vimos ir lleno de fuerzas y alientos. ¿Quién iba a decir que tan presto le veríamos de nuevo. El „Antonico" le trajo en su penúltimo viaje gravísimamente

enfermo de biliosas hematóricas y con una peligrosísima anuria. El barquito retardó su salida por si la enfermedad hacía crisis favorable; pero no fué así, sino que fué poco a poco agravándose.

A las 24 horas de llegar su hijo el Dr. Oñate, exhaló el buen D. Federico su postrer aliento, confortado con todos los sacramentos y auxilios espirituales.

Hoy a las 7 de la madrugada, una hora antes del regreso del "Antonico" se ha conducido el cadáver al cementerio con la asistencia de toda la Colonia y de la dotación del "Antonico". Descanse en paz y reciba el afligido hijo el testimonio de nuestro sentimiento.

EL CORRESPONSAL.

Elobey 20 Abril 1921

DE CORISCO.

Obras. Hace un año que merced, a la acción destructora del tiempo, la majestuosa Iglesia que se levanta en esta Isla de Corisco, sufrió una gran brecha en su esquina. Este, ya gracias a Dios, está restaurada.

Con la rapidez de la chispa eléctrica circuló la noticia por esta dilatada Isla. Y había que ver las frases de sentimiento que corrían de boca en boca, pensando todos que ya no tendrían más Iglesia.

En estos sentimientos abundaban también, los que frecuentan la capilla situada en la punta Elongo.

Solamente puedo afirmar que cuando el Ilmo. P. Obispo giró la visita a esta Isla, se presentaron a su Ilma. ofreciéndole sus caudales y al mismo tiempo ayudar en todos los trabajos para la nueva restauración de la Iglesia. No estará de menos el consignar que, no necesitaba el Ilmo. P. Obispo de tales estímulos, pero les agradeció sus ofrecimientos y alentó en sus buenos propósitos.

La Iglesia ya está restaurada y en ella se viene celebrando los divinos oficios, pero si hubiéramos tenido que esperar a que los bengas pusieran manos a la obra dando cumplimiento a sus promesas, sin duda que a estas horas, aun no habrían comenzado las obras.

Sin embargo para que nose diga que to-

dos los ofrecimientos fueron escritos en el agua, hemos de notar que algunos se ofrecieron para subir arena de la playa y otros dieron sus trabajadores y sobre todo hemos de agradecer el **cornadillo** de las pobres viejas que con gusto se privaban de un trozo de yuca, con tal de ver pronto levantada la casa de Dios.

Movimiento marítimo. No es que los habitantes de esta Isla disfrutemos de la presencia de ningún barco que ande en estos puertos.

Pero sí que nos es grato consignar que acostumbrados a no ver siquiera la silueta del Antonico, hemos quedado sorprendidos al ver por estos mares siete u ocho barcos por semana, con rumbo a Libreville.

Esto no deja de ser una nota curiosa aquí, donde como en otras partes apenas se veía un barco durante la guerra.

Semana Santa. Se han celebrado los divinos oficios de Semana Santa con la solemnidad posible a los cuales han acudido estos cristianos ávidos como los que más de la pompa que revisten estas fiestas.

EL CORRESPONSAL

Corisco 5 de Abril de 1921.

DE SAN CARLOS

Fiestas de Montserrat.—Dábamós cuenta en nuestra crónica anterior de la visita del Ilmo y Rmo. P. Vicario Apostólico a las Misiones de esta bahía. Entre los fines que movieron a S. Ilma. a realizarla, uno fué el dar esplendor inusitado a las Fiestas de Monserrat, Patrona de San Carlos. En gracia de los que no las presenciaron, y, para constanza de las mismas, vamos a describirlas, aunque sea someramente.

La Novena.—A voz de campana y con lujosos *Carnets* se anunció al numeroso vecindario sin excepción de colores ni de credos. Fué muy devota, solemne y bastante concurrida, a nuestro juicio más que otros años. Todas las noches era de ver el fervor de los piadosos que acudían al ejercicio a prestar a su Patrona ese acto de amor, y a cantar sus loores.

La Misa.— Pero donde rayó muy alto el amor y entusiasmo, fué el día mis-

mo de la fiesta. Ya se hallaba la fachada de la Misión primorosamente adornada; la banda de música de Batete esparcía por la playa los ecos de sus armonías; la campana repiquea alegre como en días de júbilo; pausadamente, pero con decisión, iban, afluyendo los fieles atraídos por la influyente sugestión de la mirada de la *Moreneta*: se llena el amplio local de fervientes amadores de su Patrona. Ya la parte principal de la fiesta se va a desarrollar con la imponente majestad de la Misa Pontifical. Aparecen los Ministros sagrados rodeando al anciano Pastor...; todo el amplio presbiterio se cubre materialmente de oficiantes. Poco a poco, con conciencia de su cometido, se van sucediendo todas las reglas de liturgia que a cada uno le incumbe. Llega el solemne momento en que el Padre quiere hablar a sus hijos... Rodeado de todos los Ministros como asesores del acto, explica el por qué de la reunión, el significado de patrocinio de María de Montserrat sobre este su pueblo. Con palabra unciosa, clara, irrefutable, va exponiendo los motivos de nuestra devoción a María. Combate y pulveriza algunos de los más importantes recelos de los herejes contra esa devoción, y por fin anima a todos a proseguir fervientes en ese amor y devoción que es el signo del amor a Jesús, porque quien ama al hijo debe amar a la Madre, y quien se aparta de la Madre se aparta y hace injuria al Hijo.

La Procesión.— Caldeados así los ánimos, no es extraño que todos acudieran como una sola persona a dar pública ostentación de ese mismo amor y devoción.

No faltó un momento de angustia cuando a las 2'30 vino un gran chubasco que parecía querer apagar todos esos fervores.

Pero eso no sirvió sino para acuciar más y más el entusiasmo al volver claro y esplendoroso el buen tiempo de la mañana. ¡Qué hermoso era el espectáculo de aquel pueblo bajando, dando vuelta a la plaza del Hospital, y volviendo a subir en apiñado enjambre al rededor de su Patrona, saboreando las mieles dulcísimas que lerrama la mirada de la señorial

Matrona de Montserrat que con el bellissimo Niño en su regazo se dejaba llevar por entre sus hijos que la aclamaban con devotos cantos ¡San Carlos se honra con María, y María honra y ennoblece a San Carlos.

Del mar.— El día 25 pasó por delante de la bahía un gran barco que supusimos ser el Español.

El día 26 divisamos otro, que efectivamente era nuestro "Cataluña" y el mismo día 26 entró en bahía el vapor danés "Fredensbro" consignado a la casa alemana E. H. Moritz con bastante carga general para dicha casa, marchándose por la noche del mismo día.

La veterana lancha "Olúville" continúa impertèrrita trasponiendo en innumerables viajes las distancias que median entre esta bahía y Santa Isabel.

Adelante con la idea.— Nunca como en los solemnes cultos que a nuestra Patrona se han dirigido este año, hemos sentido la falta de Iglesia en San Carlos.!

¡Es muy triste depender de los elementos si queremos hacerlo con amplitud! Pero es más triste aún asfixiarse en las estrecheces del actual oratorio. El Ilmo. P. Vicario Apostólico, penetrado de esa necesidad, y seguro de hallar eco entre nuestros numerosos amigos, ha dado nuevo empuje a la suscripción incoada hace tiempo y que tan escasos resultados dió dando para el citado intento *mil pesetas*, que unidas a lo existente y a lo que estamos seguros que San Carlos aportará, formarán el núcleo del capitalito indispensable para comenzar a trabajar ¡Què cunda el ejemplo!

¡Y tanto que ha cundido!

Una casa de S. Carlos ha hecho donación de 5 barriles de cemento para las obras. Nuestra gratitud es inmensa, ¿quién da más? Tengan en cuenta que no es para nosotros, es para Dios.

Celestino Mangado C. M. F.

**RELACIÓN de los pasajeros que con-
duce el Vapor Correo "Cataluña"**
De Barcelona

Sres. Juan Fernández, agricultor; Maria B. de id. s. c. Sor Catalina Ortola religiosa; Manuel Balboa agricultor; José Ametller; comercio; Arnoldo Stillkranth comercio; Samuel Kinson agricultor; Ruby Burnet; s. c. Ciro, Figueras; Alejandro Fernández maestro; Tomás Mendoza, apuntador; Antonio Gonzalez, apuntador; Juan Sanchez, apuntador; Pedro Casanovas, apuntador; Eloy Alonso, Veterinario; **De Valencia** Sres. Juan Peris; Rafael Guillón;

De Alicante Sres Luis Piqué jornalero.

De Cádiz Srs. Manuel Mon oficial G. C. David Carrillo, Marino; Felix Barriuso Músico; Lorenzo del Collado abogado; Sor Teresa Ebinás religiosa; Sor Teresa Parareda religiosa; Juan Neufeld Ingeniero; Juan Castro, jornalero; José Cuevas, empleado; Saturnino Pazos, mecánico; José Martínez, mecánico; Camilo Fernández, mecánico; Emeterio Sales, jornalero; Albino de Cruz, jornalero; Manuel Maria, Esteves, jornalero.

De Las Palmas Sres. Paul R. Pachuer, Jorge E. Willes Ricardo Campo cabo G. C. **De Monrovia** Srs. P. F. Simpron comercio; Nicolasa Akita, s. c. Emanuel Akita s. c. Nicolás Akita s. c. Lodice comercio; 41 pasajeros 29 Braceros de Monrovia 42 Braceros de Gran Bassá

Santa Isabel 26 de Abril de 1921

El Capitán, R. Meana

CARGA DEL VAPOR "CATALUÑA"
De Barcelona

Nº. de bultos — Mercancías — Kilogramos
5,461 jabón, cemento, ladrillos, etc. 329.452

De Valencia

4.112 patatas, cebollas, maíz, etc. 225.551

De Alicante

1,025 ladrillos, tamate, pimientos, , 8.800

De Cádiz

447 harina, cognac, impresos, , 27.152

De Bilbao

703 baldosas pizarra, carriles hierro, 56.498

De Santander

22 Drogas comunes, pinturas, , 2.999

De Vigo

610 Pizarras, sardinas, maquinaria, 63.675

De Las Palmas

590 Patatas, maíz, harina, vasos, , 27.403

De Tenerife

197 patatas, pescado seco, arenques, 8.778

De Río de Oro

470 pescado seco. , 23.500

De Monrovia.

91 avellanas. , 7.500

14.059. 781.368

ENRIQUE SCHMIDT

Santa Isabel, Calle Jesús 25.

Construcciones de obra especial en cemento armado.

SECADEROS DE MI SISTEMA

PATENTES EN ESPAÑA Y PORTUGAL

Venta de ladrillos y ladrillos

refractarios y tierra refractaria

GUIMARAES LIMITADA

COSECHEROS Y EXPORTADORES DE PRODUCTOS DEL PAIS

Se encargan de los servicios de fletes de lancha y balleneras, transportes al rededor de la isla, almacenaje y embarques de cacao, Subida de la carga, carga y descarga del "Antonico."

Detalles. Local Billares.

Se vende un motor "Fiat" 25 c. 7 f. y 2 Magnetos Bosck z. r. 4